



Бр. 7/44-2 05/10/2016

Упутство за академско признавање мобилности на Универзитету уметности у Београду

Начела академског признавања мобилности

На Универзитету уметности признавање периода мобилности остварује се у складу са начелом флексибилности. Резултате које је одлазни студент остварио у периоду мобилности матични факултет вреднује полазећи од сличности у исходу учења, а не разлика између студијских програма који се упоређују, при чему се вреднује знање које је одлазни студент стекао из одређене области које не мора бити идентично већ слично, односно сродно знању које би из одређеног предмета стекао на матичној установи.

Признавање предмета, ЕСПБ бодова и оцена

Студенту Универзитета уметности се признају предмети које је положио у иностранству на основу Уговора о учењу и Преписа оцена, без спровођења посебног поступка признавања који прописује Закон о високом образовању о признавању стране високошколске исправе ради наставка образовања. Документи који омогућавају преношење и признавање ЕСПБ бодова су Уговор о учењу и Препис оцена.

Уговор о Учењу

Уговор о учењу закључује се између студента, матичне установе и установе домаћина пре започињања периода мобилности. Потписивањем Уговора о учењу матични факултет ће одобрити студенту да похађа академске активности у периоду мобилности и гарантовати признавање ЕСПБ бодова и стечених оцена. Уговор о учењу је сачињен на енглеском језику, а потписују га студент, академски ЕСПБ координатор факултета и академски координатор факултета у иностранству.

Препис оцена

Препис оцена је уверење о положеним испитима које ће по завршетку студијског боравка у иностранству студенту издати установа домаћин. Препис оцена садржи: податке о студенту, називе положених испита, добијене оцено, број постигнутих ЕСПБ бодова по предметима, податке о трајању студијског програма и друге релевантне информације, а посебно објашњење о начину оцењивања и бодовања (национални систем оцењивања). Транскриптом оцена се потврђује да је план из уговора о учењу остварен.

Основна правила

- Уколико је положени предмет сродан и има сличне исходе учења као предмет матичне установе, студенту се признају исходи учења, стечени ЕСПБ бодови и постигнута оцена.
- Уколико се положени предмет у погледу исхода учења делимично преклапа са садржајем студијског програма матичне установе, признаје се као изборни предмет са признатим исходима учења, стеченим ЕСПБ бодовима и постигнутом оценом.
- Уколико садржај положеног предмета битно одступа од исхода учења студијског програма матичне установе, остварени ЕСПБ бодови се не рачунају у укупан број ЕСПБ бодова предвиђен обимом студија, већ се предмет посебно евидентира у додатку дипломи.

Признавање и конверзија оцена

Студенту се признају оцене остварене током мобилности. Уколико се системи оцењивања Универзитета уметности и установе из иностранства разликују, врши се усклађивање и њихово претварање у оцене које се примењују на Универзитету уметности, у складу са ЕСПБ приручником и према овој упоредној табели:

Скала оцењивања

оцена	значење оцене	број поена	ЕСПБ оцена	проценат
10	одличан	91-100	A	10%
9	изузетно добар	81-90	B	25%
8	врло добар	71-80	C	30%
7	добар	61-70	D	25%
6	довољан	51-60	E	10%
оцена	значење оцене	број поена	ЕСПБ оцена	проценат

Скала оцењивања на Универзитету уметности у потпуности одговара ЕСПБ систему оцењивања. Постигнуће студента се континуирано прати и изражава у поенима. Испуњењем предиспитних и испитних обавеза, студент може да оствари највише 100 поена. Сваким појединачним предметом у оквиру студијског програма утврђује се број поена стечених кроз предиспитне и испитне обавезе.

Универзитет уметности користи *Табелу за конверзију просечне оцене** као оквир за признавање оцена остварених у иностранству.

*Погледај табелу 1.

Решење о признавању мобилности

По повратку из иностранства студент је обавезан да академском ЕСПБ координатору достави Уговор о учењу, Препис оцена и документа о систему оцењивања на установи домаћину. На основу ових докумената, академски ЕСПБ координатор ће утврдити резултате које је студент постигао у иностранству и издати решење о признавању мобилности које садржи податке о признатим предметима, ЕСПБ бодовима и оценама. На основу Решења студентска служба факултета ће уписати податке у матичну књигу студената и касније у Додатак дипломи.

Додатак дипломи

1. Положени предмети који имају сличне исходе учења или се исходи делимично преклапају, уписују се у рубрику 4.3 Додатка дипломи („Појединости студијског програма и постигнуте оцене“) са називом преведеним на српски језик, ЕСПБ бодовима у изворној вредности и оценама преведеним у национални систем оцењивања, а у рубрику 6.1 "Додатне информације о студенту" уписује се информација о боравку студента на размени уз навођење назива установе домаћина и периода боравка. Оцене предмета улазе у просек оцена.
2. Положени предмети који битно одступају од исхода учења студијског програма матичне установе не урачунавају се у укупни збир остварен током студија, због чега се уписују само у рубрику 6.1 Додатка дипломи "Додатне информације о студенту", са назнаком "положени предмети који нису предвиђени студијским програмом за стицање дипломе" уз навођење назива установе домаћина, назива предмета на изворном језику, изворне оцене и ЕСПБ бодова. Оцене предмета улазе у просек оцена.

Табела 1.

Оквирно путство за израчунавање просечне оцене у иностранству

ДРЖАВА	ОЦЕНА ПРЕМА СИСТЕМУ ВИСОКОГ ОБРАЗОВАЊА У ИНОСТРАНСТВУ	ОЦЕНА ПРЕМА СИСТЕМУ ВИСОКОГ ОБРАЗОВАЊА У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ
ВЕЛИКА БРИТАНИЈА		
	80-100	10
	60-79	9
	50-59	8
	44-49	7
	40-43	6
	<40	није положио
ИРСКА		
	80-100	10
	70-79	9
	62-69	8
	50-61	7
	45-49	6
	<45	није положио
МАЛТА		
	80-100	10
	70-79	9
	55-69	8
	50-54	7
	45-49	6
	<45	није положио
ШВЕДСКА		
	91-100%	10
	81-90%	9
	71-80%	8
	66-70%	7
	60-65%	6
	<60%	није положио
ИТАЛИЈА		
	28-30	10
	26-27	9
	23-25	8
	21-22	7
	18-20	6
	<18	није положио
ФРАНЦУСКА		
	17-20	10
	15-16	9
	13-14	8
	11-12	7
	10	6
	<10	није положио
БЕЛГИЈА		
	16-20	10
	15	9
	13-14	8
	11-12	7
	10	6
	<10	није положио

ПОРТУГАЛИЈА		
	18-20	10
	15-17	9
	12-14	8
	11	7
	9-10	6
	<9	није положио
ДАНСКА		
	12	10
	10	9
	7	8
	4	7
	2	6
	1	није положио
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА		
	10 (5)	10
	9 (4)	9
	8 (3)	8
	7 (2)	7
	6 (2)	6
	5 (1)	није положио
МАКЕДОНИЈА,		
СЛОВЕНИЈА	10	10
ЦРНА ГОРА	9	9
	8	8
	7	7
	6	6
	5	није положио
ГРЧКА		
	9.5-10	10
	8-9.4	9
	6.6-7.9	8
	6-6.5	7
	5	6
	<5	није положио
ИСЛАНД,		
ХОЛАНДИЈА	9-10	10
	8	9
	7	8
	6	7
	5	6
	<5	није положио
ЛЕТОНИЈА		
	9-10	10
	8	9
	6-7	8
	5	7
	4	6
	<4	није положио
ЛИТВАНИЈА,		
РУМУНИЈА	10	10
	9	9
	8	8
	6-7	7
	5	6
	<5	није положио

ШПАНИЈА		
	10	10
	9	9
	7,8	8
	6	7
	5	6
	<5	није положио
БУГАРСКА,		
НОРВЕШКА	6	10
	5	9
	4	8
	3	7
	2	6
	1	није положио
ШВАЈЦАРСКА		
	6	10
	5.5	9
	5	8
	4.5	7
	4	6
	<4	није положио
ЕСТОНИЈА		
ФИНСКА	5	10
	4	9
	3	8
	2	7
	1	6
	0	није положио
МАЂАРСКА		
ХРВАТСКА	5	10
	4	9
	3	8
	2	7
		6
	1	није положио
ПОЉСКА		
	5	10
	4.5	9
	4	8
	3.5	7
	3	6
	2	није положио
НЕМАЧКА		
	1-1.7	10
	2.5-2.8	9
	2.6-3.2	8
	3.2-3.7	7
	3.8-4.0	6
	4.1-5	није положио
АУСТРИЈА		
	1	10
	2	9
	3	8
	4	7
		6
	4>	није положио

ЧЕШКА		
СЛОВАЧКА		
	A (1)	10
	B (1.5)	9
	C (2)	8
	D (2.5)	7
	E (3)	6
	F	није положио
СЈЕДИЊЕНЕ АМЕРИЧКЕ ДРЖАВЕ		
	A+	10
	A	9
	B	8
	C	7
	D	6
	F	није положио
ЈАПАН		
	A+	10
	A	9
	B+	8
	B	7
	C, C+	6
	F	није положио
КИНА		
	A	10
	A-	9
	B	8
	C	7
	D	6
	F	није положио
ТУРСКА		
	AA	10
	BB, AB	9
	CC, CB	8
	DC	7
	DD	6
	FF	није положио
РУСКА ФЕДЕРАЦИЈА		
	отлично („одличан“)	10
		9
	хорошо („добар“)	8
		7
	удовлетворително („довољан“)	6
	неудовлетворително („недовољан“)	није положио



Зоран Ерић

Ректор